

Helsinki

التعريف بالتربية المبكرة

معلومات عن التربية المبكرة والتعليم التمهيدي في
هلسنكي للعائلات



المحتويات

أهلاً وسهلاً بكم في التربية المبكرة والتعليم التمهيدي في هلسنكي	3
الأشكال المختلفة للفعاليات في التربية المبكرة	4
هكذا تتقدم بالطلب للتسجيل في التربية المبكرة	5
مجموعات الأطفال والعاملين في حضارة الأطفال	6
برنامج يوم حضارة الأطفال	8
عندما يبدأ الطفل الدوام في حضارة الأطفال	10
تعريف مالك بحضارة الأطفال وبدء الدوام فيها	12
التعاون فيما بين البيت وحضارة الأطفال	13
المهارة اللغوية المتنوعة	15
دعم التطور والتعلم	15
التعليم التمهيدي	16
التعليم التحضيري في التعليم التمهيدي وتطور المهارات اللغوية	17
سفير في التعليم التمهيدي	18
التعرف على المدرسة	19
Useful information! من الجيد تذكّر!	20
معلومات إضافية وروابط	22



أهلاً وسهلاً بكم في التربية المبكرة والتعليم التمهيدي في هلسنكي

دليل التعريف بالتربية المبكرة يتحدث عن الأمور الأكثر أهمية بخصوص التربية المبكرة والتعليم التمهيدي. هذا الدليل يدعمك أنت وطفلك عند بدء الدوام في التربية المبكرة. سوف تحصل من الدليل على معلومات عملية عن بدء الدوام في التربية المبكرة وقضاء اليوم فيها.

بإمكان الطفل أن يكون في التربية المبكرة في حضارة الأطفال أو في الرعاية النهارية العائلية أو في الفعالية المفتوحة لبستان اللعب.

من المهم أن يُشارك الطفل في التربية المبكرة. يتمكن الطفل في التربية المبكرة من اللعب وممارسة الحركة والرياضة وأن يتعلم مع الأطفال الآخرين. تم التخطيط لفعاليتنا، بحيث أن يتعلم طفلك أشياء جديدة، ونعتني بتطوره ورفاهيته. نلتزم بخطة التربية المبكرة لهلسنكي، وفعاليتنا مُخطط لها وهادفة، حيث أنها تأخذ احتياجات الطفل بعين الاعتبار. تم تعليم العاملين في التربية المبكرة لتأدية مهامهم.

التربية المبكرة هي أيضاً حق للطفل. يُشارك جميع الأطفال في التعليم التمهيدي قبل سنة من انتقالهم للدراسة في المدرسة.

أمل أن تحصلوا من هذا الدليل على معلومات مهمة عن التربية المبكرة والتعليم التمهيدي. سوف يكون العاملون لدينا سعداء للحديث عن المزيد بخصوص ذلك.

تُرحب وبحرارة بكم!

ساتو يارفينكالاس (Satu Järvenkallas)
مديرة مجال الفعاليات

الأشكال المختلفة للفعاليات في التربية المبكرة

حضانة الأطفال هي الشكل الأكثر شيوعًا للتربية المبكرة. توجد في حضانة الأطفال مجموعة للأطفال تناسب كل طفل. سوف نتحدث عن المزيد بخصوص فعاليات حضانة الأطفال والعاملين فيها في هذا الدليل.

التعليم التمهيدي: يُشارك جميع الأطفال في التربية المبكرة عندما تكون أعمارهم ٦ سنوات، وذلك قبل سنة واحدة من بدء الدوام في المدرسة. سوف نتحدث عن التعليم التمهيدي بقدر أكثر في هذا الدليل.

النوادي مخصصة لسكان هلسنكي الذين تتراوح أعمارهم 2 - 4 سنوات. النوادي موجودة في بستين الألعاب وفي بعض حضانات الأطفال التابعة للبلدية وهي مجانية. تكون هناك فعالية في النوادي 1 - 4 أيام في الأسبوع، وتستغرق تقريبًا 2,5 - 3 ساعات في اليوم.

نوادي فعاليات اللعب مخصصة للأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٢ - ٤ سنوات. تُنظّم الفعاليات في بستين الألعاب وفي حضانات الأطفال. تكون النوادي ١ - ٣ أيام في الأسبوع، وتستغرق تقريبًا ٣ ساعات في اليوم.

في بستين اللعب هناك نشاطات مشتركة للأطفال الصغار ولوالديهم صباحًا قبل الساعة ١٢,٠٠. يتم بعد الظهر في بستين اللعب تنظيم فعاليات للأطفال المدارس الصغار. من الممكن الذهاب مع الطفل إلى منطقة بستان الألعاب للعب أثناء جميع أيام الأسبوع وفي أي وقت. كما أن التربية المبكرة في حضانة الأطفال وفي الرعاية النهارية العائلية وفي التعليم التمهيدي، تُقدّم أيضًا كخدمة خاصة (لقطاع الخاص).



برنامج يوم حضانة الأطفال

نقدم معلومات أكثر دقة عن برنامج يوم حضانة الأطفال عندما يبدأ طفلكم الدوام في حضانة الأطفال.

مثال على سير اليوم:

الساعة ٨،٣٠-٦،١٥ يأتي الأطفال إلى حضانة الأطفال ويلعبون باللعب والألعاب ويتصفحون الكتب ويستمعون إلى الموسيقى.

الساعة ٨،٠٠ تُقدّم طعام الإفطار للأطفال

الساعة ٨،٣٠-١١،٠٠ التجول في الهواء الطلق واللعب وفعاليات أخرى مُخطط لها

الساعة ١١،٠٠ تُقدّم للأطفال طعام الغداء، بعد ذلك يذهب الأطفال للراحة النهارية (ال قيلولة)

الساعة ١٤،٠٠ تُقدّم وجبة خفيفة للأطفال

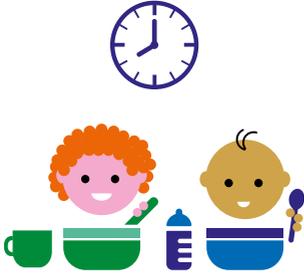
الساعة ١٤،٣٠-١٧،٠٠ الفعالية المُخطط لها واللعب والتجول في الهواء الطلق

يكون طاقم العاملين حاضراً مع الطفل أثناء مختلف الحالات خلال اليوم. يعتني العاملون بالطفل ويساعدون في فهم ما سيحدث فيما بعد، إذا كانت اللغة الفنلندية جديدة وأجنبية بالنسبة للطفل. مختلف الحالات أثناء اليوم في حضانة الأطفال (على سبيل المثال تناول الطعام، التجول في الهواء الطلق، الراحة النهارية)، وما سيحدث بعد ذلك، يتحدث العاملون عن ذلك على سبيل المثال من خلال بطاقات الصور.

يكون معروض في المكان المخصص للمجموعة رسومات توضيحية عن فعاليات النظام اليومي، التي يتكون منها اليوم في حضانة الأطفال.

يبلغ طاقم العاملين للمجموعة أولياء الأمور بشكل أدق من خلال رسالة أسبوعية أو من خلال لوحة الإعلانات للمجموعة، عن الفعالية التي يتم تنظيمها والألعاب التي يلعبونها وما هي الأشياء التي يتم تعلمها من خلال المجموعة.

نُبلغ أولياء الأمور من خلال رسالة عن الرحلات وعن البرامج الزمنية لها.



8.00

نُقدّم للأطفال طعام الإفطار



6.15-8.30

يأتي الأطفال إلى حضنة الأطفال، يلعبون باللعب والألعاب ويتصفحون الكتب ويستمعون إلى الموسيقى.



11.00

نُقدّم للأطفال طعام الغداء، بعد ذلك يذهب الأطفال للراحة النهارية (القبولة).



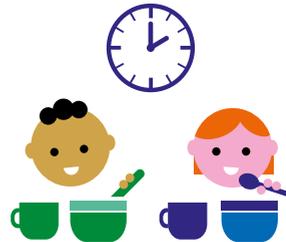
8.30-11.00

التجول في الهواء الطلق واللعب وفعاليات أخرى مُخطّط لها.



14.30-17.00

الفعالية المُخطّط لها واللعب والتجول في الهواء الطلق.



14.00

نُقدّم للأطفال الوجبة الخفيفة.

عندما يبدأ الطفل الدوام في حضانة الأطفال

بدء الطفل الدوام في حضانة الأطفال يعتبر أمراً جديداً ومثيراً للانفعال بالنسبة للطفل والعائلة. من المهم أن تكون هناك ثقة فيما بين العاملين في حضانة الأطفال وأولياء الأمور. يشعر الطفل أيضاً بالأمان حينئذ. العاملون مُلزَمون بكنم السر. الحوارات السرية التي تتم فيما بين أولياء الأمور والعاملين، لا يتم الإبلاغ عنها مُطلقاً إلى أولياء الأمور الآخرين.

القرار بشأن المكان في حضانة الأطفال يُرسل كتابياً. يتواصل العاملون في حضانة الأطفال معكم بعد القرار، ويتفقون بشأن التعرف وبشأن حوار البدء. يتحدث العاملون في حضانة الأطفال معكم أثناء حوار البدء عن فعاليات حضانة الأطفال وعن سير اليوم وعن الحاجيات (الملابس، الأحذية، الحفاضات) التي يحتاج إليها الطفل في حضانة الأطفال، وعن الأهداف الأساسية لفعالية حضانة الأطفال.

بإمكانكم أثناء حوار البدء السؤال عن الأمور المتعلقة بحضانة الأطفال وبدء الدوام فيها. نقوم أثناء الحوار بمراجعة الأمور المهمة المتعلقة بالطفل، والتي من الجيد أن تعلم عنها حضانة الأطفال. هذه الأمور هي على سبيل المثال لغة البيت للطفل والإخوة والأخوات والنظام الغذائي (الحمية الغذائية) والأمور المتعلقة بالصحة. نستعين بمترجم أثناء حوار البدء، إذا لم تكن هناك لغة مشتركة للحديث مع أولياء الأمر.

فترة التعريف تستغرق خمسة أيام. يتعرف الطفل معكم على حضانة الأطفال لمدة بضعة أيام. تشاهدون في نفس الوقت كيفية سير اليوم في حضانة الأطفال، وما هي كل الأمور التي تحدث هناك، وبإمكانكم الحديث عن حضانة الأطفال مع الطفل في البيت أيضاً. بعد التعريف بشكل مشترك، من الممكن التدرب على البقاء في حضانة الأطفال في البداية لأيام أقصر بقليل من العادية.

عندما تحضر الطفل صباحاً إلى حضانة الأطفال، فإن العاملين يستقبلونه. من الممكن أن يكون الطفل عندما يبقى في حضانة الأطفال باكيًا ومشتاقًا لوالديه. من الجيد إبلاغ الطفل أنك سوف تذهب الآن وسوف تأتي بعد قليل لأخذه. لا يترك عاملو حضانة الأطفال الطفل بمفرده على الإطلاق.



تعريف مالك بحضانة الأطفال وبدء الدوام فيها

سوف يبدأ مالك الذي يبلغ سنتين من عمره الدوام في حضانة أطفال سينيفوكو في مجموعة الأطفال الصغار. مالك لا يتكلم اللغة الفنلندية بعد، وبيئة حضانة الأطفال تُعتبر وسط غريب بالنسبة له. اتصلت معلمة التربية المبكرة للمجموعة بأولياء أمر مالك، وقد أجروا حوار البدء. كما أن مالك تعرف مع أمه على حضانة الأطفال. كانت الأم مع مالك في حضانة الأطفال أثناء فترة التعريف التي استغرقت خمسة أيام، بحيث أنهما كانا أثناء فترة بداية الأسبوع قد شاركا في التجول في الهواء الطلق لمجموعة حضانة الأطفال، وفي منتصف الأسبوع جاء مع الآخرين إلى الداخل بعد التجول في الهواء الطلق، وشاركا أيضًا في تناول الطعام أثناء نهاية الأسبوع.

حضور الام يجعل مالك هادئًا، ويتمكن من التعرف على بيئة حضانة الأطفال بهدوء عندما يعلم بأن الأم حاضرة أثناء الحالة الجديدة. قام طاقم العاملين لحضانة الأطفال بعرض الإماكن الخاصة بحضانة الأطفال للأم ومالك وأراهما أين سيتناول مالك الطعام وأين سينام ظهراً وأين تقع أماكن الاحتفاظ بالملابس. هذا الأسبوع يبقى مالك بمفرده في حضانة الأطفال ليدوم في حضانة الأطفال.

لقد قضى مالك اليوم الاول له في حضانة الأطفال. لقد بكى مالك قليلاً صباحًا عند مغادرة الأم. قامت معلمة التربية المبكرة ليينا (Leena) بمواساة مالك باحتضانه. قاما بمشاهدة صور الحيوانات من الكتاب. ليينا لديها مجموعة من الصور التي تتحدث عن الحياة اليومية في حضانة الأطفال، حيث أنها أرت مالك ماذا سيحدث فيما بعد ذلك. كان الطعام اليوم عبارة عن سمك وهريس البطاطس. يلعب مالك أثناء التجول في الهواء الطلق بعد الظهر بالسيارات في صندوق الرمل مع الأطفال الآخرين. يصرخ بسعادة عندما يرى الأم التي جاءت لأخذه. لقد كان يومًا ممتعًا!

لقد كان يومًا ممتعًا!



التعاون فيما بين البيت وحرضانة الأطفال

التعاون فيما بين البيت وحرضانة الأطفال هو دائماً جيد بالنسبة للطفل. أهلاً وسهلاً بكم للمشاركة في فعاليات التربية المبكرة. بإمكانكم أيضاً المشاركة في التخطيط للفعالية وتطويرها مع العاملين والأطفال. الاستبيانات بشأن آراء الزبائن نقوم بإجرائها بانتظام وتُبلغ عنها بشكل منفصل. بالإجابة على أسئلة الاستبيان يكون بإمكانكم الإبلاغ عن مدى نجاح التربية المبكرة من وجهة نظرکم.

نقوم بإعداد خطة بخصوص التربية المبكرة لكل طفل (خطة التربية المبكرة فاسو vasu). تقوم مُعلمة التربية المبكرة بإجراء حوار معكم ومع الطفل بخصوص التربية المبكرة، حيث نفكر من خلاله في الأشياء التي يهتم بها الطفل وما هي الأشياء التي تُسعد الطفل وما إذا كان من الجيد بالنسبة له أن يكون في المجموعة. نستعين بخدمات المترجم عند اللزوم أثناء الحوار.

تقوم المعلمة بتدوين في الخطة كيفية التعامل مع الطفل في حرضانة الأطفال لتعزيز تطوره وتعليمه، وكيف سيتم تطوير المهارات اللغوية للطفل. نأخذ بعين الاعتبار أثناء الفعالية الخلفية الثقافية والحياتية (الدينية).

نقوم بتقييم مدى إنجاز الخطة ونقوم بإكمالها مع الطفل وأولياء الأمر مرة في السنة، ودائماً عندما تكون هناك حاجة لذلك. التربية المبكرة تستند على خطة التربية المبكرة

خطة التربية المبكرة وقانون التربية المبكرة تُوجّه فعاليات وأهداف التربية المبكرة.

ينص قانون التربية المبكرة على أنه يتوجب أن تتوفر التربية المبكرة لجميع الأطفال بعدالة وبالتساوي. يتوجب أن تكون التربية المبكرة هادفة، ويتوجب أن توفر إمكانية للطفل للعب والحركة وتجريب الفنون والفعاليات التي تستند على الثقافة.

توجد على صفحات الانترنت لهلسنكي خطة التربية المبكرة لهلسنكي باللغة الفنلندية والسويدية والإنجليزية.

يتعلم الأطفال أثناء التربية المبكرة من خلال اللعب والحركة

النواحي التي يتم تعلمها هي عبارة عن مضامين يتم دمجها بالفعاليات ولعب الأطفال، حسب خطة المجموعة والنواحي التي تُثير اهتمام الأطفال. يتعلم الأطفال الأمور في مختلف الأوساط أيضاً أثناء التحول في الهواء الطلق والرحلات. مضامين التعليم من الممكن أن تُستوحى من اللعب والحكايات والرحلات ومختلف حالات التعامل المتبادل. مهمة العاملين هي التأكد من أن الفعالية التربوية تُعزز من تطور وتعلم الأطفال من مختلف الأعمار.

بالإضافة إلى النواحي التعليمية، نأخذ بعين الاعتبار أثناء الفعالية تطور مهارات
الطفل بشكل واسع النطاق.

المهارات الواسعة النطاق



التفكير و التعلّم



بالنفس والمهارات اليومية



أساسيات الخطط التعليمية
للتعليم التمهيدي مهارات
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات



المهارات الثقافية،
التعامل المتبادل والتعبير



والاتصالات للمشاركة والتأثير



أساسيات الخطط التعليمية
للتعليم التمهيدي مهارات
تكنولوجيا المعلومات

المهارة اللغوية المتنوعة

من حق كل طفل الشعور بأنه هو نفسه ولغته وعائلته ذات قيمة عالية. عندما يتعلم الطفل جيداً اللغة أو اللغات المستعملة في البيت، فمن الأسهل بالنسبة له تعلم اللغة الفنلندية أيضاً. من المهم الحديث كثيراً في البيت مع الطفل وحكاية القصص والقراءة بصوت عالٍ وتوسيع نطاق مفردات الطفل بلغتكم الخاصة بكم.

تعليم اللغة الفنلندية كلغة ثانية (S2) يتم تقديمه في حضارة الأطفال من خلال اللعب وأثناء الفعاليات الأخرى، وأثناء جميع الحالات أثناء اليوم، مثل تناول الطعام وحالات ارتداء الملابس. تطور مهارات اللغة الفنلندية لدى الطفل ونساعده في التعبير عن نفسه. نستعمل على سبيل المثال الصور أو الرسم لدعم تعلم الطفل للغة. نساعد الطفل على فهم ماذا سيحدث فيما بعد والحديث عن رغباته وطلب المساعدة.

تعليم S2 يدعم التطور اللغوي للطفل. يجوز للطفل أن يتمرن من خلال السماع والحديث والتعبير عن وجهة نظره وأفكاره بالتدرج باللغة الفنلندية أيضاً.

دعم التطور والتعلم

يحتاج الطفل أحياناً إلى مساعدة خاصة ودعم من أجل التطور والتعلم. نفكر حينئذ معاً مع المعلمة الخاصة للتربية المبكرة ومع معلمة التربية المبكرة الخاصة بالطفل ومعكم عن كيف بإمكاننا دعم تطور وتعلم الطفل بأفضل ما بوسعنا. نفكر معاً كيف سنساعد الطفل لينجح ويسعد بالتعلم في التربية المبكرة وفي التعليم التمهيدي. يشارك في الحديث مُترجم عند الحاجة. سوف ننظم فيما بعد مقابلة ثانية، نقيم من خلالها ما إذا حصل الطفل على الدعم بما فيه الكفاية. من الممكن أن يشارك في المقابلات أحياناً خبراء آخرون قد يحتاج الطفل إلى مساعدتهم. **ممرضة وطبيب استشارات الأمومة والطفولة** عبارة عن خبراء لتعزيز صحة الطفل ونموه وتطوره. نقوم في التربية المبكرة والتعليم التمهيدي بالتعاون مع ممرضة استشارات الأمومة والطفولة.

التعليم التمهيدي

يتم تنظيم التعليم التمهيدي أربع ساعات في اليوم أثناء فترات الدوام للمدارس. بالإضافة إلى التعليم التمهيدي، بإمكان الطفل المشاركة في نفس مكان التعليم في التربية المبكرة أيضاً.

التعليم التمهيدي مُلزم

يُشارك جميع الأطفال في التعليم التمهيدي قبل سنة واحدة من بدء التعليم الأساسي. التعليم التمهيدي يُعزز ويدعم نمو الطفل وتطوره وتعلمه. فهو يُسهّل من انتقال الطفل من التعليم التمهيدي إلى المدرسة.

التعليم التمهيدي له خطة تعليمية خاصة به. نأخذ بعين الاعتبار أثناء الفعالية الاحتياجات الفردية للطفل وأسلوب تعلمه وفعالياته. اللعب وممارسة الرياضة وتفحص الأشياء مع الأطفال الآخرين والكبار معًا، تُعتبر أساليب لفعاليات التعلم والتعليم الهادف أثناء التعليم التمهيدي.

رعاية التلاميذ

الطفل لديه الحق في خدمات رعاية التلاميذ أثناء التعليم التمهيدي. بمساعدة دعم رعاية التلاميذ نؤكد على رفاهية الطفل وتعلمه. رعاية التلاميذ تتضمن خدمات الأخصائي النفسي والعامل الاجتماعي، حيث أنه بإمكانكم التواصل معهم بشجاعة، إذا كانت الأمور الخاصة بالطفل تُثير القلق. بيانات الاتصال موجودة لدى مجموعات التعليم التمهيدي أو بإمكانكم أن تسألوا العاملين في التعليم التمهيدي عنها. الحوارات تكون سرية دائماً.

التعليم التحضيري في التعليم التمهيدي وتطور المهارات اللغوية

إذا كانت لا تتوفر لدى الطفل مهارات اللغة الفنلندية بعد، فمن الممكن أن يُطلب له التعليم التحضيري من التعليم التمهيدي. يقوم مدير حضانة الأطفال أو عاملة الخدمات الاجتماعية للعائلة بتقديم المساعدة بخصوص تعبئة الطلب. تُنظم التعليم التحضيري للطفل في نفس مكان التعليم التمهيدي. يُركّز التعليم على تعليم اللغة الفنلندية كلغة ثانية (S٢).



سفير في التعليم التمهيدي

تذهب مجموعة التعليم التمهيدي لسفير أسبوعياً إلى الغابة، واليوم التالي سوف تكون الرحلة الأولى إلى الغابة. سفير لا يتكلم اللغة الفنلندية بعد، ولكنه يفهم بمساعدة الصور ما سنفعله.

نجتمع مع الاطفال اليوم الذي يسبق الرحلة في المكان المشترك لمجموعة الأطفال لمشاهدة مع الأطفال لوحة الصور بخصوص الرحلة القادمة. يُشاهد من خلالها مكان الرحلة وارتداء سترة الأمن والمشى في طابورين والفعاليات التي سوف تحدث في المكان في الغابة. نعطي نفس لوحة الصور للأم عند مجيئها لأخذ سفير. بإمكاننا في البيت مشاهدة الرحلة باللغة الأم قبل الذهاب للرحلة.

يذهب سفير ليشترك في الرحلة وهو يشعر بالأمان، لأنه يفهم إلى أين هو ذاهب. نتعرف معًا في الغابة على الطبيعة ونلعب مع الأصدقاء. يبحث سفير وهو متحفز عن عصي وحجارة ويبي كوخ مع الأصدقاء. يلتقط الأطفال والكبار الصور عن أحداث الرحلة.

نشاهد الصور بعد الرحلة في الصف التمهيدي مع سفير ونذكر اسم مكان الرحلة والألعاب والحشرات التي تمت رؤيتها. نُبلغ بمساعدة الصور أيضًا أولياء الأمور عن أحداث الرحلة.

قام سفير بعد الظهر بقص الصور مع الأصدقاء، بخصوص الأشياء التي تمت رؤيتها أثناء الرحلة ويقوم بلصقها على دفتره. يرسم بنفسه بعض الحيوانات التي رآها. سفير يأخذ الدفتر إلى البيت، كي يكون بإمكانه تذكّر الرحلة في البيت أيضًا بلغته الأم مع عائلته.



التعرف على المدرسة

يتم التعرف على المدرسة أثناء فترة سنة التعليم التمهيدي. يتم تنظيم للأطفال أثناء فترة التعليم التمهيدي فعاليات مشتركة مع الطلاب في المدرسة القريبة. ننظم لأولياء الأمر أيضًا إمكانية للتعرف على المدرسة وعلى فعالياتها.



من الجيد تذكّر!

ما الذي يحتاج إليه طفلك في حضنة الأطفال؟

سوف تحصلون من حضنة الأطفال على معلومات أكثر دقة بشأن ما يحتاج إليه الطفل ليأخذه معه. هذه بضعة أمثلة:



الحفاظات الخاصة به وللهاية ودمية اللعب للنوم والنعال الداخلية والسرور الداخلي والملابس الاحتياطية. من الممكن أن تكون كملايس احتياطية قطعة من كل نوع من الملابس كاللباس الداخلي والتي شيرت والجوارب والقفازات.



الملابس التي تُستعمل في الخارج التي تُناسب التجول في الهواء الطلق ودرجة الحرارة. الملابس الواقية من المطر: سرورال ومعتطف وقفازات واقية من المطر والحذاء المطاطي (حذاء برقية).



اكتب اسم الطفل على الملابس. الأطفال لديهم الكثير من الملابس والأحذية المتشابهة. عندما يكون الاسم مكتوبًا على الحذاء، فلا يحدث خلط ولا يُفقد.

لا يجوز أن يأتي الطفل المريض إلى حضارة الأطفال. إذا مرض الطفل أو غاب عن حضارة الأطفال لسبب آخر، فيتوجب إبلاغ حضارة الأطفال فوراً صباحاً عن ذلك. إذا مرض الطفل أثناء اليوم، فسوف يتم إبلاغ ذلك إلى أولياء الأمر، ويُؤخذ الطفل إلى البيت في أسرع وقت ممكن.

يتوجب الإبلاغ عن الغيابات إلى حضارة الأطفال. من المهم أن تعرف رقم الهاتف وتتذكر اسم حضارة الأطفال واسم مجموعة الطفل.

إحضار الطفل وأخذه من حضارة الأطفال

يحضر أولياء الأمر طفلهم ويأخذونه من حضارة الأطفال وفقاً لمواعيد الرعاية المتفق بشأنها. يقوم ولي الأمر بتوصيل الطفل إلى مجموعته والتأكد من أن العامل قد استقبل الطفل. عند أخذ الطفل من حضارة الأطفال إلى البيت، يتم إلقاء التحية على العامل. يتوجب أن يعرفوا بأنه قد تم أخذ الطفل إلى البيت. لا يجوز أن يُغادر الطفل فناء حضارة الأطفال بمفرده.

يجوز للأشخاص الاحتياطيين أخذ الطفل، عندما يكون ولي الأمر قد اتفق بشأن ذلك مع العاملين. تُسلم الطفل إلى ولي الأمر فقط أو إلى الشخص الاحتياطي الذي يتم الاتفاق بشأنه مسبقاً.

معلومات إضافية وروابط

التربية المبكرة والتعليم التمهيدي:
يُوجه ويُرشد عند الحاجة بخصوص الأمور المتعلقة بالطلب
بالبريد الإلكتروني: varepalveluohjaus@hel.fi
بالهاتف: 09 310 80488

الخدمات والاستشارات لجال فعاليات التربية والتعليم
أجب على الأسئلة فيما يتعلق: بالتربية المبكرة وحضانات الأطفال والرعاية النهارية العائلية
وبساتين الألعاب ومدارس التعليم الأساسي والمدارس الثانوية والتعليم المهني.
بالهاتف: 09 310 44986

أنظر صفحات الإنترنت:

hel.fi/helsinki/fi/kasvatus-ja-koulutus/paivahoito/paivahoidon-vaihtoehdot/

أنظر الكتيب: فعاليات ونشاطات ولعب وأصدقاء في حضارة الأطفال

hel.fi/static/liitteet/kasvatuksen-ja-koulutuksen-toimiala/Varhaiskasvatus/Helsinki/Helsinki/index.html

دليل - التعرف على المدرسة - باللغة الفنلندية

hel.fi/static/liitteet-2019/KasKo/koulu-tutuksi.pdf

دليل - التعرف على المدرسة - باللغة السويدية

hel.fi/static/liitteet-2019/KasKo/bekanta-dig-med-skolan.pdf

دليل - التعرف على المدرسة - باللغة الإنجليزية

hel.fi/static/liitteet-2019/KasKo/introduction-to-school.pdf

دليل - التعرف على المدرسة - باللغة الروسية

hel.fi/static/liitteet-2019/KasKo/koulu-tutuksi-venaja.pdf

دليل - التعرف على المدرسة - باللغة الصومالية

hel.fi/static/liitteet-2019/KasKo/Koulu-tutuksi-somali.pdf

دليل - التعرف على المدرسة - باللغة العربية

hel.fi/static/liitteet-2019/KasKo/koulu-tutuksi-arabia.pdf

Helsinki

www.hel.fi

